

# Den nye tørretumbler

**Tillykke** – De har valgt et moderne husholdningsprodukt af høj kvalitet fra Bosch.

Denne kondensertørretumbler med varmepumpe og automatisk rengøring udmærker sig ved et meget lavt energiforbrug. Alle tørretumblere bliver kontrolleret for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Hvis De har spørgsmål, står vores kundeservice gerne til rådighed.

## Miljøvenlig bortskaffelse

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



Overhold Sikkerhedsanvisningerne på side 13.



Læs denne brugsanvisning og **Installations- og plejeanvisningerne**, inden tørretumbleren tages i brug. Overhold den separate **Anvisning for Kondensvand - Aflob** ved installationen af kondensvand-aflob (afhængigt af model).

## Indhold

Forberedelse	Side 2
Betjeningspanel	2
Tørring	3/4
Displaypanel og taster	5
Anvisninger om vasketøj	6
Programoversigt	7
Hvad De absolut bør være opmærksom på	8
Forbrugsværdier	9
Normale lyde	10
Hvad nu hvis ... / Kundeservice	11/12
Sikkerhedsanvisninger	13

## Anvendelse i henhold til formål

- Kun til husholdningsbrug.
- Må kun bruges til tørring af tekstiler, der er blevet vasket i vand.

**Hold børn under 3 år på sikker afstand af tørretumbleren.**

Lad aldrig børn rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden at være under opsyn. Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved tørretumbleren.

Hold kæledyr på sikker afstand af tørretumbleren. Tørretumbleren kan betjenes af børn fra 8 år, af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller psykiske færdigheder, samt af personer, som ikke har den fornødne erfaring eller viden til at betjene apparatet, når disse personer er under opsyn eller er blevet vejledt af en ansvarlig person.

## Programmer / Tekstiler

Detaljeret oversigt over programmer og tekstiler → **Programoversigt**, side 7. Overhold anvisningerne på plejemærkerne i tøjet. Tørretid, tidsforvalg og ekstra funktioner kan vælges afhængigt af det valgte program og programforløbet.

<b>Bomuld</b>	Sidstærke tekstiler
<b>Strygelet</b>	Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre
<b>Mix</b>	Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.
<b>Finvask/Silke</b>	Lingeri af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.
<b>Uld finish</b>	Uldtekstiler, der tåler maskinvask.
<b>Koldt 30 min</b>	Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke
<b>Varmt 30 min.</b>	
<b>Varmt 60 min.</b>	
<b>Skjorter</b>	Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.
<b>Dunprogram</b>	Tekstiler med fyld af dun
<b>Sport</b>	Funktionstøj af mikrofibere
<b>Super 40 min.</b>	Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre
<b>Tæppe</b>	Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre
<b>Håndklæder</b>	Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

## Forberedelse

Installation → **Installations- og plejeanvisning**, side 1



Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er beskadiget. Kontakt kunde-service.

Kun med tørre hænder. Hold kun i selve stikket.



Tøm lommerne i tøjet for alle genstande. Vær især opmærksom på lightere. Tromlen skal være tom, når vasketøjet fyldes i.

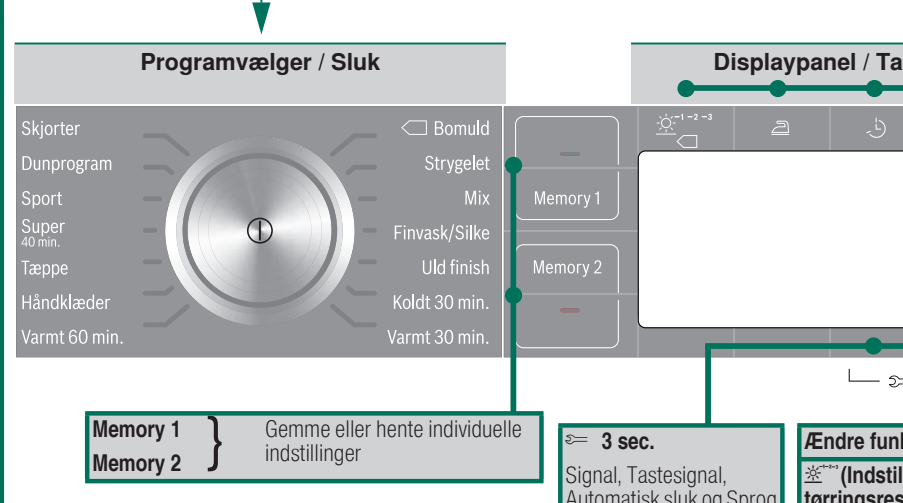
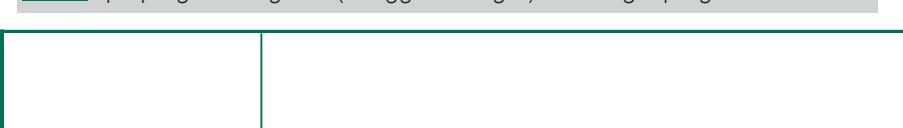


Se programoversigten på side 7. Se også den separate vejledning "Uldkurv" (afhængigt af model).



Se programoversigten på side 7. Se også den separate vejledning "Uldkurv" (afhængigt af model).

Apparatet tændes / slukkes ved at trykke på tasterne i midten af programvælgeren. Programvalg foretages ved at dreje den yderste ring på programvælgeren (i begge retninger). Det valgte program vises.



**Luk lugen op/læg tøjet ind/tryk på programvælgeren/indstil programmet**

**Luk lugen**

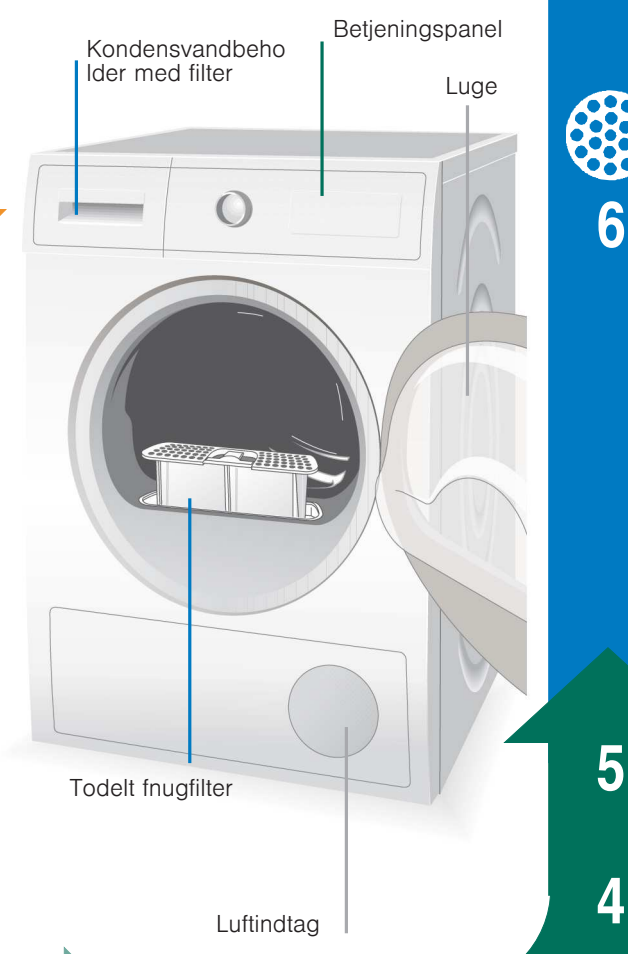
**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Memory 1** } Gemme eller hente individuelle indstillinger  
**Memory 2** }

**Ændre funktionerne i displayet med tasterne**

Flere oplysninger på side 5

## Tørring



Kondensvandbeholder med filter, Betjeningspanel, Luge, Todelt fugnfilter, Luftindtag

## Tørring

1 Luk lugen op, eller tryk på tasterne (Start/Pause), tørringen bliver afbrudt.  
2 Læg mere vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.  
3 Vælg om nødvendigt program og ekstra funktioner igen. Tryk på tasterne (Start/Pause).  
4 Tidsangivelsen i (Færdig om) bliver opdateret efter nogle minutter.

## Tag tøjet ud, og sluk for tørretumbleren

**Programslut ... Afbryde program**

1 Luk lugen op, eller tryk på tasterne (Start/Pause), tørringen bliver afbrudt.  
2 Læg mere vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.  
3 Vælg om nødvendigt program og ekstra funktioner igen. Tryk på tasterne (Start/Pause).  
4 Tidsangivelsen i (Færdig om) bliver opdateret efter nogle minutter.

## Luk lugen op/læg tøjet ind/tryk på programvælgeren/indstil programmet

1 Luk lugen op. Fjern fnug og støv fra lugen/området omkring lugen.  
2 Træk det inderste og det yderste fugnfilter ud, og luk dem op.  
3 Fjern fnug og støv, skyl begge fugnfiltere under rindende vand, og tør dem grundigt.  
4 Luk fugnfilterne igen, sæt dem sammen, og sæt dem på plads i apparatet igen.

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

## Tømning af kondensvandbeholder

Hvis Kondensvand - Aflob er installeret, er det ikke nødvendigt at tømme kondensvandbeholderen. → separat Anvisning for Kondensvand - Aflob.

Tøm beholderen efter hver tørring, men aldrig under selve tørringen.  
1 Fjern beholderen, og hold den vandret imens.  
2 Hæld kondensvandet bort. Skyd kondensvandbeholderen ind på plads igen, til den går i indgreb.  
Overhold også anvisningerne i → **Installations- og plejeanvisningen**, side 3.

## Rengøring af fugnfiltere

Rene fugnfiltere reducerer strømforbruget.  
Fugnfilteret består af to dele. Rens det inderste og det yderste fugnfilter efter hver tørring.

1 Luk lugen op. Fjern fnug og støv fra lugen/området omkring lugen.  
2 Træk det inderste og det yderste fugnfilter ud, og luk dem op.  
3 Fjern fnug og støv, skyl begge fugnfiltere under rindende vand, og tør dem grundigt.  
4 Luk fugnfilterne igen, sæt dem sammen, og sæt dem på plads i apparatet igen.

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

**Tryk på tasterne (Start/Pause)**

## Displaypanel og taster

**Displayfelt**  
Rengør filteret Rengøring af fugnfiltere → side 4.  
Tøm kondensvandbeholder → side 4 og/eller rengør filtret i kondensvandbeholder → **Installations- og plejeanvisning**, side 3.  
Skylling af kondensator Automatisk rengøring af varmeveksleren. Tøm ikke kondensvandbeholderen, så længe denne meddelelse vises.

**Taster**  
(Indstilling af tørringsresultat) Valg af tørringsresultat (f.eks. Skabstørt) eller tørretid (20 min op til 3 timer: 30 min, afhængigt af model og program).  
Skabstørt + Til vasketøj med tykke eller dobbelte lag stof.  
Skabstørt Til tøj med ét lag stof.  
Strygetørt Vasketøjet får en fugtighedsgrad, som gør det velegnet til stryging. (Stryg vasketøjet for at undgå, at det bliver krøllet).  
Efter programslut drejes tromlen med regelmæssige mellemrum for at undgå, at tøjet bliver krøllet.  
Den automatiske antikrølfunktion kan indstilles i trin på 30 min op til 120 min. Standardindstillingen for alle programmer er 60 min.  
Når der vælges et program, vises den forventede varighed af det pågældende program med maksimal tøj mængde. Under tørringsforløbet registrerer fugtighedssensorerne den aktuelle tøj mængde og korrigerer programvarigheden. Dette vises ved, at tidsangivelsen i displayet (Færdig om) springer.  
Tidspunktet for (Færdig om) kan forskydes i trin på 1 time til maksimalt 24 timer. Tryk så mange gange på tasterne (Færdig om), at det ønskede antal timer vises (h=time).  
Børnesikring Aktivere/deaktivere → Start programmet, tryk i 5 sekunder på tasterne (Færdig om) ovenover displayet.  
Centr. omdr.; Tilpasser tørring; Lav varme  
Afhængigt af det valgte program kan der være visse ekstra funktioner, der ikke kan vælges.  
Centr. omdr. Vaskemaskinens centrifugeringshastighed → Tjener udelukkende til en mere nøjagtig angivelse af den forventede tørretid (Færdig om).  
Tilpasser tørring Tørringsresultatet (f.eks. Skabstørt) kan indstilles i yderligere 3 trin (+1 til maks. +3). Undtagelse herfra: Tidsprogrammer → Forindstillet værdi = 0. En finindstilling af et program ændrer ikke på indstillingen for de andre programmer.  
Lav varme Reduceret temperatur med længere tørretid til sart tekstiler, f.eks. polyakryl, polyamid eller elastan.  
Mulighed for at gemme hyppigt anvendte individuelle programindstillinger. Vælg det ønskede program med programvælgeren. Tryk på tasterne Memory 1/2 i 3 sekunder, indtil det ønskede program er blevet gemt.  
Tryk kortvarigt på tasterne Memory 1/2 for at vælge det gemte program. Programmet, der er hentet fra Memory 1 eller 2, bliver vist i displayfeltet.  
Signal, Tastesignal, Automatisk sluk og Sprog Tryk på tasterne 3 sec samtidig i 3 sekunder for at åbne menuen.  
Signal, Tastesignal: Valgmulighed for signalstyrke: afra - stille - medium - højt - meget højt.  
Automatisk sluk: A Aktivering/deaktivering ved tryk på tasterne 3 sec. Tørretumbleren slukker automatisk efter 15, 30 eller 60 min, afhængigt af det valgte. Indstillingen er aktiveret efter (Antikrøl) eller programslut.  
Sprog: Valg af ønsket sprog.

(Antikrøl)  
(Færdig om)  
(Menu)

Memory 1/2  
3 sec.

3 sec.

3 sec.

3 sec.

3 sec.

3 sec.

3 sec.

3 sec.

3 sec.

## Anvisninger om vasketøj ...

**Plejemærker på tekstiler**  
Følg producentens vaskeanvisninger!  
Tåler tørretumbler  
Tørring ved normal temperatur.  
Tørring ved lav temperatur.  
Må ikke tørres i tørretumbler.

Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:  
Luftuigennemtrængelige stoffer (f.eks. med gummi-belægning).  
Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) → krølning.  
Vasketøj tilsmudset med olie.

**Tips om tørring**  
Sorter vasketøjet efter tekstiltipe og tørreprogram, så tøjet bliver ensartet tørt.  
Tør altid små tekstilstykker (f.eks. babystrømper) sammen med større stykker vasketøj (f.eks. håndklæder).  
Luk lynlåse, hæfter og maller, og knap pude- og dynebetræk.  
Bind stofbælter, forklædebånd osv. sammen, eller brug en vaskepose.  
Tør ikke strygelet tøj for længe → risiko for krølning.  
Lad vasketøjet eftertørre udenfor tørretumbleren.  
Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørringen, men lad det ligge sammenfoldet et stykke tid → restfugtigheden bliver dermed ensartet fordelt.  
Strikkede tekstiler (f.eks. T-shirts, tekstiler af jersey) kryber ofte lidt ved den første tørring.  
Brug ikke programmet Skabstørt +.  
Stivet vasketøj er kun delvist egnet til tørretumbler → stivelse efterlader en belægning, som har negativ indflydelse på tørringen.  
Doser skyllemiddel iht. producentens angivelser ved tøj, der skal tørres i tørretumbler.  
Vælg et tidsprogram ved tørring af små mængder vasketøj.

**Miljøbeskyttelse / Energisparetips**  
Centrifuger vasketøjet i vaskemaskinen, inden det tørres → højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget.  
Centrifuger også strygelet tøj.  
Udnyt den maksimalt anbefalede tøj mængde, men overskrid den ikke → **Programoversigt**, side 7.  
Sørg for god ventilation i rummet under tørring.  
Rengør fugnfilterne efter hver tørring → **Rengøring af fugnfiltere**, side 4.  
Hold indtaget til køleluften utildækket → Luftindtaget må ikke tildækkes eller blokeres.

**Programoversigt** → Se tabellen over forbrugsværdier på side 9 og anvisningerne på side 6.  
Sorter tøjet efter tekstiltipe. Tekstiltipene skal kunne læse i tørretumbler.  
Tørringsresultatet kan vælges individuelt → Skabstørt +, Skabstørt og Strygetørt (afhængigt af programmet). Tekstiler med flere lag kræver en længere tørretid end beklædningsgenstande med kun et lag. Det anbefales, at tørre sådanne tekstiler separat.

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

**Programmer**  
Maks. Tekstiltipe  
Bomuld 9 kg Sidstærke tekstiler, kogetaste tekstiler af bomuld eller hør  
Strygelet 3,5 kg Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre  
Mix 3,5 kg Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.  
Finvask/Silke 2 kg Lingen af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.  
Uld finish 0,5 kg Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.  
Koldt 30 min Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke  
Varmt 30 min.  
Varmt 60 min.  
Skjorter 1,5 kg Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.  
Dunprogram 1,5 kg Tekstiler med fyld af dun  
Sport 2 kg Funktionstøj af mikrofibere  
Super 40 min. 2 kg Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre  
Tæppe 2 kg Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre  
Håndklæder 3,5 kg Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

## Vigtige oplysninger...

Denne tørretumbler er særligt energibesparende. Den udmærker sig teknisk ved at være udstyret med et kulde kredsløb, som udnytter energien meget effektivt på samme måde som et køleskab. Tørretumblerens varmeveksler bliver rengjort automatisk under tørringen. Fugfiltrerne og filtret i kondensvandbeholderen skal rengøres med regelmæssige mellemrum.

**⚠ Anvend aldrig tørretumbleren uden fnugsi og uden filter i kondensvandbeholderen.**

### Fugfiltrer

Under tørringen bliver fnug og hår fra vasketøjet opsamlet i fnugfiltret. Et tilstoppet fnugfilter kan forringe varmeudvekslingen.

Derfor er det nødvendigt at rense fnugfiltrerne efter hver tørring. Skyl dem med regelmæssige mellemrum under rindende vand → *side 4*. Sørg for, at der ikke kommer andre materialer (dun, fyld) ind i luftkanalens åbning, når fnugfiltret renses. Om nødvendigt skal tromlen renses med en støvsuger forinden. Kontakt kunde-service, hvis der alligevel er kommet → uvedkommende materialer ind i luftkanalen.

### Filter i kondensvandbeholder

Filtret i kondensvandbeholderen renses kondensvandet. Dette kondensvand er nødvendigt for den automatiske rengøring. Filtret skal rengøres med regelmæssige mellemrum under rindende vand. Det er nødvendigt at tømme kondensvandbeholderen, inden filtret kan rengøres → *Installations- og plejeanvisning, side 3*.

### Tekstiler

Der må ikke tørres tekstiler i tørretumbleren, som har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling: som f.eks. hårspray, neglelaksfjerner, pletfjerner, rensebenzin etc. Tøm lommerne på vasketøjet.

Der må ikke tørres tekstiler, som er uigennemtrængelige for luft. Tør ikke vasketøj, der fnugger meget.

Uld må ikke tørres men kun opfriskes hhv. tørres med uldprogrammet.


## Tabel Over Forbrugsværdier



Program	Den centrifugeringshastighed, som blev anvendt til vasketøjet	Varighed**	Energiforbrug**			
Bomuld	9 kg	4,5 kg	9 kg	4,5 kg		
▣ Skabstørt*	1400 omdr./min	133 min	82 min	1,72 kWh	0,98 kWh	
	1000 omdr./min	157 min	97 min	2,13 kWh	1,21 kWh	
	800 omdr./min	181 min	112 min	2,48 kWh	1,41 kWh	
☞ Strygetørt*	1400 omdr./min	98 min	61 min	1,22 kWh	0,69 kWh	
	1000 omdr./min	123 min	76 min	1,62 kWh	0,92 kWh	
	800 omdr./min	147 min	91 min	2,00 kWh	1,14 kWh	
▣ Strygelet	3,5 kg		3,5 kg			
	▣ Skabstørt*	800 omdr./min	46 min		0,52 kWh	
	600 omdr./min	60 min		0,66 kWh		

Ved test iht. den gældende EN61121 skal tørretumbleren benyttes med den eksterne afløbsslange til kondensvand.

\* Programindstilling for prøvning iht. gældende norm EN61121.  
\*\* Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af tørretøjet, tøjets restfugtighed samt fyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

## Mest effektive program til tekstiler af bomuld

Følgende "standard-bomuld-program" (markeret med ) er velegnet til tørring af bomuldstekstiler med normal fugtighed og er hvad angår det kombinerede energiforbrug det mest effektive program til tørring af våde bomuldstekstiler.

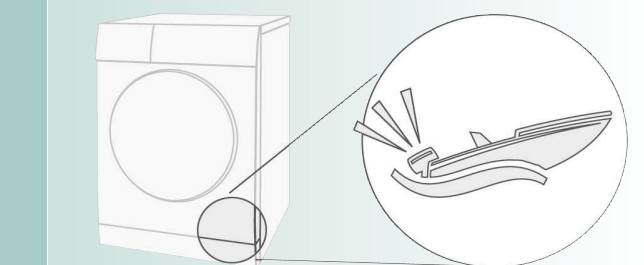
Program +  (Indstilling af tørringsresultat)	Tøjmængde	Energiforbrug	Programvarighed
 Bomuld + Skabstørt	9 kg/4,5 kg	2,13 kWh/1,21 kWh	157 min/97 min

Programindstilling til prøvning og energimærkning i henhold til direktiv 2010/30/EU

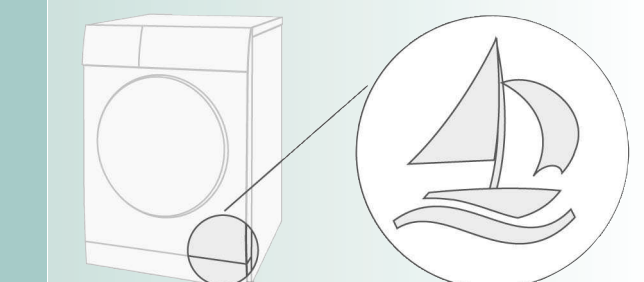
<b>Effektforbrug i slukket tilstand:</b>	0,10 W
<b>Effektforbrug i standby-tilstand (ikke-slukket tilstand):</b>	0,10 W

## Normale lyde

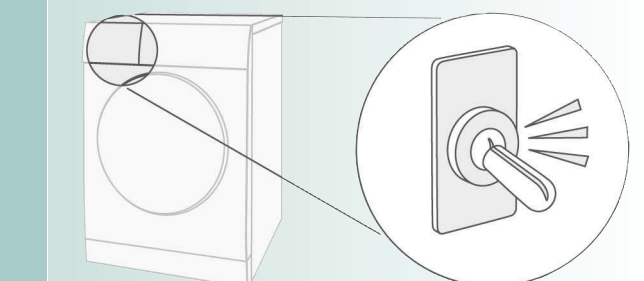
Under tørring opstår der helt normale lyde, som skyldes kompressoren og pumpen.



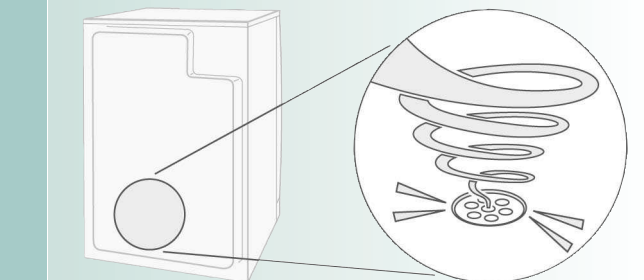
Kompressoren i tørretumbleren kan af og til brumme. Denne lyd kan variere i styrke afhængigt af det valgte program og programforløbet.



Kompressoren i tørretumbleren bliver fra tid til anden ventileret, hvilket giver en sumrende lyd.



Den automatiske rengøring af tørretumbleren afgiver en klikkende lyd.



Kondensvandet bliver pumpet ind i kondensvandbeholderen med en pumpe, hvorved der opstår pumpelyd.

## Hvad nu hvis ...


**⚠** Kontakt vores kundeservice, hvis en fejl ikke kan afhjælpes på egen hånd (f.eks. ved at slukke/tænde). Vi finder altid en passende løsning - og så for at undgå unødvendige teknikerbesøg. De kan stole på producentens kompetence og således være sikre på, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele. Kontaktdata for den nærmeste **Kundeservice** findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger:  
- **DK 44 89 89 85**  
Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse tørretumblerens modelnummer (E-nr.) og fabriktionsnummer (FD) (se indersiden af lugen).  
Sluk for tørretumbleren med programvælgeren, og træk netstikket ud af stikkontakten.

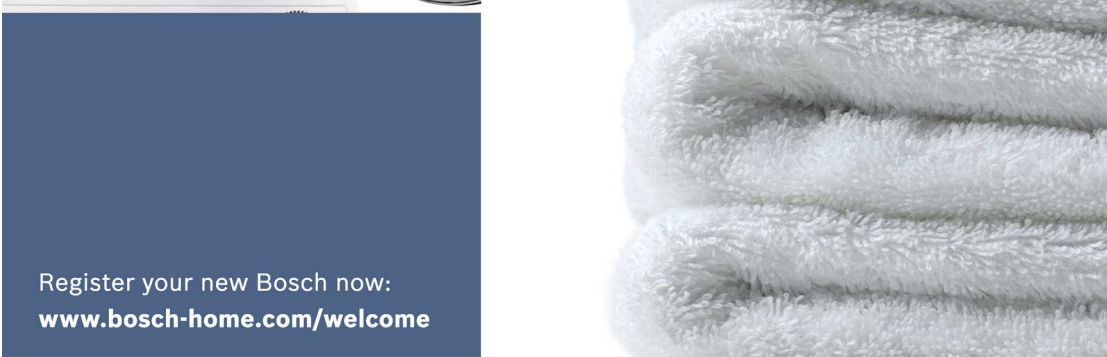
- **Tøm kondensvandbeholderen** vises. Tømning af kondensvandbeholder → *side 4*. Tryk på en tast. Tryk igen på tasten  (**Start/Pause**).
- **Tøm kondensvandbeholderen** vises, og tørringen er afbrudt. Kondensvand - afløb installeret? → Kondensvand - afløbsslange tilstoppet → Kontroller og rens slange. Prop i kondensvandbeholder? → separat *Anvisning for Kondensvand - Afløb*. Filter i kondensvandbeholder tilsmudset? → Rengør filter i kondensvandbeholder → *Installations- og plejeanvisning side 3*.
- Restvand i kondensvandbeholder, selvom tørretumbleren er tilsluttet med afledning af kondensvand til afløb. Ingen fejl. Hvis der er installeret afledning af kondensvand til afløb, er der af hensyn til tørretumblerens selvrensningsfunktion stadig restvand tilbage i kondensvandbeholderen.
- **Rengør filteret** vises. Rengøring af fnugfiltre → *side 4*. Tryk igen på tasten  (**Start/Pause**).
- Tørretumbleren starter ikke. Er der blevet trykket på tasten  (**Start/Pause**)? Er lugen lukket? Er omgivelsestemperaturen over 5°C?
- Der løber vand ud af maskinen. Indjuster tørretumbleren til vandret. Skyd kondensvandbeholderen ind på plads igen, til den går i indgreb.

## Hvad nu hvis ...

- Vasketøjet er ikke helt tørt eller er stadig for fugtigt. Efter programslut føles varmt vasketøj fugtigere, end det i virkeligheden er. Bred vasketøjet ud, så varmen kan undslippe. Finindstil tørringsresultatet. Derved forlænges tørretiden, uden at temperaturen forøges. Vasketøjet bliver mere tørt. Vælg et program med længere tørretid, eller vælg et højere tørringsresultat. Temperaturen bliver ikke forøget af dette. Vælg et tidsprogram til eftertørring af restfugt i vasketøjet. Hvis den maksimale påfyldningsmængde er overskredet, kan vasketøjet ikke blive rigtigt tørt. Rens fugtfølerne i tromlen. Et fint kalklag på fugtfølerne kan forringe deres funktion, så vasketøjet ikke bliver rigtigt tørt. Tørringen blev afbrudt at et strømsvigt, på grund af en fyldt kondensvandbeholder, eller fordi den maksimale tørretid var overskredet. Tørretid for lang. Rengør fnugfiltrerne under rindende vand → *side 4*. Utilstrækkelig lufttilførsel → sørg for bedre luftcirkulation. Er luftindtaget evt. spærret? Hold luftindtaget frit → *Installations- og plejeanvisning, side 1*. Omgivelsestemperatur over 35°C → sørg for ventilation.
- Fugtigheden i rummet stiger stærkt. Udluft rummet tilstrækkeligt.
- I displaypanelet vises **Skylning af kondensator**. Ingen fejl! Automatisk rengøring af varmeveksleren. Kondensvandbeholderen må ikke tømmes under rengøringsprocessen.
- Strømsvigt. Ved et strømsvigt bliver programmet afbrudt. Hvis vasketøjet stadig er for vådt: Tænd for apparatet, og start programmet igen. Pas på: Lugen, tromlen og tøjet kan være meget varme.
- Af og til andre lyde og vibrationer. Normale lyde → *side 10*.

## Sikkerhedsanvisninger

- ⚠** I nødstilfælde **Tørretumbleren må KUN...** **Tørretumbleren må ALDRIG...** **Risici**
- Træk omgående stikket ud af stikkontakten, eller slå sikringen fra.
  - anvendes indendørs.
  - anvendes til tørring af tekstiler.
  - anvendes til andre formål end de, der er beskrevet ovenfor.
  - ændres mht. teknik eller egenskaber.
  - Børn og ikke-instruerede personer må ikke benytte tørretumbleren.
  - Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved tørretumbleren.
  - Sørg for at holde kæledyr væk fra tørretumbleren.
  - Tøm lommerne i tøj for alle genstande. Vær især opmærksom på lighterer → **eksplosionsfare**.
  - Læn Dem ikke op ad lugen, og sæt Dem ikke på den → **maskinen kan vælte**.
  - Luk lugen forsigtigt op. Der kan strømme meget varm damp ud. Tekstiler og tromle kan være meget varme → **fare for forbrænding**.
  - Fastgør løse ledninger og slanger, ellers er der **fare for at snuble**.
  - Under 0°C er der risiko for frostskaader.
  - Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt af hensyn til sikkerheden.
  - Sørg for, at ledningstværsnittet er tilstrækkeligt stort.
  - Der må kun anvendes fejlstrømsrelæer, der er forsynet med dette mærke: 
  - Netstikket og kontakten skal passe til hinanden.
  - Der må ikke anvendes multistik-/koblinger og/eller forlængerledninger.
  - Rør aldrig ved netledningen eller ved el-stikket med våde hænder → **Fare for elektrisk stød**.
  - Hold i stikket, aldrig i ledningen, når netstikket trækkes ud af kontakten.
  - Sørg for, at strømtilførselsledningen ikke bliver beskadiget → **Fare for elektrisk stød**.
  - Fyld kun tørretumbleren som anbefalet i programbeskrivelserne (*Programmer/Tekstiler side 1 og Programoversigt side 7*). Kontroller tromlens indhold, inden tørretumbleren startes.
  - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis vasketøjet har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling (f.eks. hårspray, neglelaksfjerner, rensebenzin etc.) → **Brand-eksplosionsfare**.
  - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis der er blevet anvendt industrielle kemikalier til rengøring.
  - Risiko som følge af støv (f.eks. kulstøv, mel): Tørretumbleren må ikke benyttes → **eksplosionsfare**.
  - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis vasketøjet indeholder skummateriale/gummi → elastisk materiale kan ødelægges, og tørretumbleren kan beskadiges som følge af evt. deformation af skummateriale.
  - Sluk aldrig tørretumbleren, før tørringscyklussen er afsluttet, med mindre alt vasketøjet tages med det samme og bredes ud, så varmen kan afgives.
  - Lette materialer, som f.eks. langt hår, kan blive suget ind i tørretumblerens luftindtag → **fare for tilskadekomst**.
  - Den sidste del af tørringsprocessen sker uden varme (afkøling) for at sikre, at vasketøjet bibeholder en temperatur, som ikke beskadiger tøjet.
  - Sluk tørretumbleren efter programslut.
  - Destilleret vand/kondensvand er ikke drikkevand, og kan desuden være tilsmudset af fnug fra tøjet.
  - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er defekt, eller hvis det formodes, at den er defekt. Reparationer skal altid udføres af kundeservice.
  - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis netledningen er defekt. En defekt netledning må kun udskiftes af kundeservice for at undgå risici.
  - Der må af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes -originale reservedele og originalt -tilbehør.
  - Tørretumbler: Træk netstikket ud, og skær **derefter** netledningen af tørretumbleren. Aflever tørretumbleren på et offentligt sted for bortskaffelse.
  - Emballage: Lad ikke børn lege med emballagen → **fare for kvælning**.
  - Varmeveksleren indeholder den fluorerede drivhusgas (R407C), som er omfattet af Kyoto Protokollen → skal bortskaffes korrekt. Påfyldningsmængde: 0,385 kg
  - Alle materialer er miljøvenlige og kan genanvendes. Bortskaf dem på en miljøvenlig måde.
- Drift**
- Defekt**
- Reservedele**
- Bortskaffelse**



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Tørretumbler**  
**WTY87859SN**



da Brugsanvisning

# Den nye tørretumbler

**Tillykke** – De har valgt et moderne husholdningsprodukt af høj kvalitet fra Bosch.

Denne kondensørretumbler med varmepumpe og automatisk rengøring udmærker sig ved et meget lavt energiforbrug. Alle tørretumblere bliver kontrolleret for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken. Hvis De har spørgsmål, står vores kundeservice gerne til rådighed.

## Miljøvenlig bortskaffelse

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



Overhold Sikkerhedsanvisningerne på side 13.



Læs denne brugsanvisning og **Installations- og plejeanvisningerne**, inden tørretumbleren tages i brug. Overhold den separate **Anvisning for Kondensvand - Afløb** ved installationen af kondensvand-afløb (*afhængigt af model*)!

## Indhold

	Side
■ Forberedelse	2
■ Betjeningspanel	2
■ Tørring	3/4
■ Displaypanel og taster	5
■ Anvisninger om vasketøj	6
■ Programoversigt	7
■ Hvad De absolut bør være opmærksom på	8
■ Forbrugsværdier	9
■ Normale lyde	10
■ Hvad nu hvis ... / Kundeservice	11/12
■ Sikkerhedsanvisninger	13

## Anvendelse i henhold til formål

- Kun til husholdningsbrug.
- Må kun bruges til tørring af tekstiler, der er blevet vasket i vand.



Hold børn under 3 år på sikker afstand af tørretumbleren.

Lad aldrig børn rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden at være under opsyn.

Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved tørretumbleren.

Hold kæledyr på sikker afstand af tørretumbleren.

Tørretumbleren kan betjenes af børn fra 8 år, af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller psykiske færdigheder, samt af personer, som ikke har den fornødne erfaring eller viden til at betjene apparatet, når disse personer er under opsyn eller er blevet vejledt af en ansvarlig person.

## Programmer / Tekstiler

Detaljeret oversigt over programmer og tekstiler → *Programoversigt, side 7.*

Overhold anvisningerne på plejemærkerne i tøjet. Tørretid, tidsforvalg og ekstra funktioner kan vælges afhængigt af det valgte program og programforløbet.

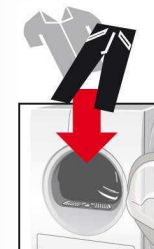
<b>Bomuld</b>	Slidstærke tekstiler
<b>Strygelet</b>	Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre
<b>Mix</b>	Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.
<b>Finvask/Silke</b>	Lingeri af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.
<b>Uld finish</b>	Uldtekstiler, der tåler maskinvask.
<b>Koldt 30 min</b>	} Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke
<b>Varmt 30 min.</b>	
<b>Varmt 60 min.</b>	
<b>Skjorter</b>	Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.
<b>Dunprogram</b>	Tekstiler med fyld af dun
<b>Sport</b>	Funktionstøj af mikrofibre
<b>Super 40 min.</b>	Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre
<b>Tæppe</b>	Store kvilte tøjstykker med indhold af syntetiske fibre
<b>Håndklæder</b>	Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber

## Forberedelse

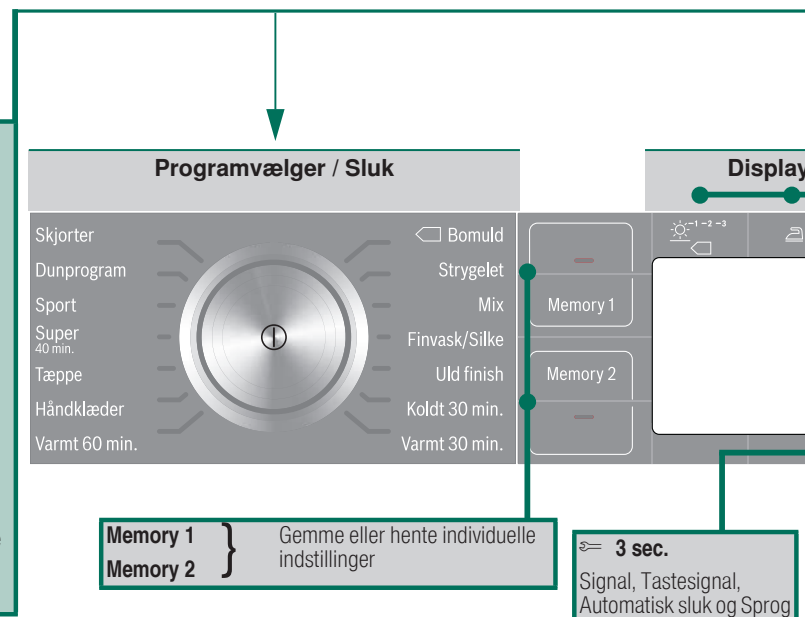
Installation → Installations



Tørretumbleren kan beskadiges ved kontakt med vand.



Apparatet tændes / slukkes ved at trykke på tasterne i midten af programvælgeren. Programvalg foretages ved at dreje den ydre ring på programvælgeren (i begge retninger). Det valgte program vises på displayet.



leren må ikke anvendes, hvis den er t. inde-service.

**Kontroller tørretumbleren**

Kun med tørre hænder. Hold kun i selve stikket.

**Stik netstikket i kontakten**

**Sorter tøjet**

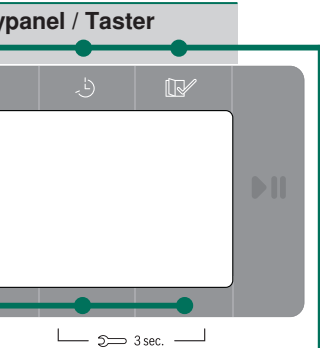
Tøm lommerne i tøjet for alle genstande. Vær især opmærksom på lightere. Tromlen skal være tom, når vasketøjet fyldes i.

Se programoversigten på side 7. Se også den separate vejledning "Uldkurv" (afhængigt af model).

**Luk lugen op/læg tøjet ind/tryk på programvælgeren/indstil programmet**



**Luk lugen**



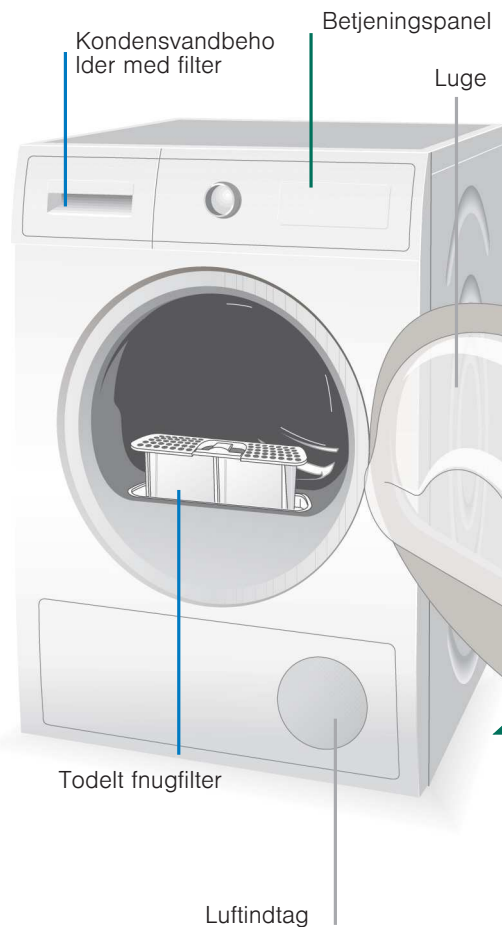
**Tryk på tasten (Start/Pause)**

**Ændre funktionerne i displayet med tasterne**

(Indstilling af tørringsresultat)	Skabstørt +, Skabstørt, Strygetørt
(Antikrøl)	Antikrølfunktion kan indstilles op til 120 min
(Færdig om)	Tidsforvalg/ Børnesikring
(Menu)	Centr. omdr., Tilpasser tørring, Lav varme

Flere oplysninger på side 5

# Tørring



# Tørring



7

## Tømning af kondensvandbeholder

Hvis Kondensvand - Afløb er installeret, er det ikke nødvendigt at tømme kondensvandbeholderen. → separat Anvisning for Kondensvand - Afløb.

Tøm beholderen **efter hver** tørring, men aldrig under selve tørringen.

1. Fjern beholderen, og hold den vandret imens.
2. Hæld kondensvandet bort. Skyd kondensvandbeholderen ind på plads igen, til den går i indgreb.

Overhold også anvisningerne i → Installations- og plejeanvisningen, side 3.

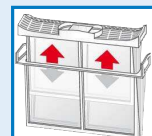


6

## Rengøring af fnugfiltre

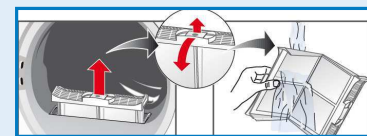
**i** Rene fnugfiltre reducerer strømforbruget.

Fnugfiltret består af to dele. Rens det inderste og det yderste fnugfilter **efter hver** tørring.

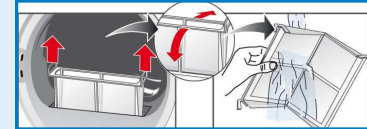


1. Luk lugen op. Fjern fnug og støv fra lugen/området omkring lugen.

2. Træk det inderste og det yderste fnugfilter ud, og luk dem op.



3. Fjern fnug og støv, skyl begge fnugfiltre under rindende vand, og tør dem grundigt.



4. Luk fnugfiltrene igen, sæt dem sammen, og sæt dem på plads i apparatet igen.

5

**Tag tøjet ud, og sluk for tørretumbleren**

4

## Programslut ...

### Afbryde program


























- 1 Luk lugen op, eller tryk på tasten (**Start/Pause**), tørringen bliver afbrudt.
- 2 Læg mere vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.
- 3 Vælg om nødvendigt program og ekstra funktioner igen. Tryk på tasten (**Start/Pause**). Tidsangivelsen i (**Færdig om**) bliver opdateret efter nogle minutter.

# Displaypanel og taster

## Displayfelt

<b>Rengør filteret</b>	Rengøring af fnugfiltre → <i>side 4</i> .
<b>Tøm kondensvandbeholderen</b>	Tøm kondensvandbeholder → <i>side 4</i> og/eller rengør filtret i kondensvandbeholder → <i>Installations- og plejeanvisning, side 3</i> .
<b>Skylning af kondensator</b>	Automatisk rengøring af varmeveksleren. Tøm ikke kondensvandbeholderen, så længe denne meddelelse vises.

## Taster

 <b>(Indstilling af tørringsresultat)</b>	Valg af tørringsresultat (f.eks. Skabstørt) eller tørretid (20 min op til 3 timer: 30 min, afhængigt af model og program).   <b>Skabstørt +:</b> Til vasketøj med tykke eller dobbelte lag stof.  <b>Skabstørt:</b> Til tøj med ét lag stof.  <b>Strygetørt:</b> Vasketøjet får en fugtighedsgrad, som gør det velegnet til stryging. (Stryg vasketøjet for at undgå, at det bliver krøllet).
 <b>(Antikrøl)</b>	Efter programslut drejes tromlen med regelmæssige mellemrum for at undgå, at tøjet bliver krøllet. Den automatiske antikrølfunktion kan indstilles i trin på 30 min op til 120 min. Standardindstillingen for alle programmer er 60 min.
 <b>(Færdig om)</b>	Når der vælges et program, vises den forventede varighed af det pågældende program med maksimal tøjmængde. Under tørringsforløbet registrerer fugtighedssensorerne den aktuelle tøjmængde og korrigerer programvarigheden. Dette vises ved, at tidsangivelsen i displayet  <b>(Færdig om)</b> springer. Tidspunktet for  <b>(Færdig om)</b> kan forskydes i trin på 1 time til maksimalt 24 timer. Tryk så mange gange på tasten  <b>(Færdig om)</b> , at det ønskede antal timer vises (h=time).  <b>Børnesikring:</b> Aktivere/deaktivere → Start programmet, tryk i 5 sekunder på tasten  <b>(Færdig om)</b> ovenover displayet.  <b>Centr. omdr.;</b>  <b>Tilpasser tørring;</b>  <b>Lav varme</b>  <b>Afhængigt af det valgte program kan der være visse ekstra funktioner, der ikke kan vælges.</b>  <b>Centr. omdr:</b> Vaskemaskinens centrifugeringshastighed → Tjener udelukkende til en mere nøjagtig angivelse af den forventede tørretid (  <b>(Færdig om)</b> ).  <b>Tilpasser tørring:</b> Tørringsresultatet (f.eks. Skabstørt) kan indstilles i yderligere 3 trin (+1 til maks. +3). Undtagelse herfra: Tidsprogrammer → Forindstillet værdi = 0. En finindstilling af et program ændrer ikke på indstillingen for de andre programmer.  <b>Lav varme:</b> Reduceret temperatur med længere tørretid til sarte tekstiler  , f.eks. polyakryl, polyamid eller elasthan.
 <b>(Menu)</b>	Mulighed for at gemme hyppigt anvendte individuelle programindstillinger. Vælg det ønskede program med programvælgeren. Tryk på tasten <b>Memory 1/2</b> i 3 sekunder, indtil det ønskede program er blevet gemt. Tryk kortvarigt på tasten <b>Memory 1/2</b> for at vælge det gemte program. Programmet, der er hentet fra <b>Memory 1</b> eller <b>2</b> , bliver vist i displayfeltet.
<b>Memory 1/2</b>	
 <b>3 sec.</b>	<b>Signal, Tastesignal, Automatisk sluk og Sprog.</b> Tryk på tasterne  <b>3 sec</b> samtidig i 3 sekunder for at åbne menuen. <b>Signal, Tastesignal:</b> Valgmulighed for signalstyrke: afra - stille - medium - højt - meget højt. <b>Automatisk sluk:</b> A Aktivering/deaktivering ved tryk på tasterne  <b>3 sec</b> . Tørretumbleren slukker automatisk efter 15, 30 eller 60 min, afhængigt af det valgte. Indstillingen er aktiveret efter  <b>(Antikrøl)</b> eller programslut. <b>Sprog:</b> Valg af ønsket sprog.

# Anvisninger om vasketøj ...



## Plejemærker på tekstiler

### Følg producentens vaskeanvisninger!

- Tåler tørretumbler
- Tørring ved normal temperatur.
- Tørring ved lav temperatur.
- Må ikke tørres i tørretumbler.




### Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:

- Luftuigennemtrængelige stoffer (f.eks. med gummibelægning).
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) → krølning.
- Vasketøj tilsmudset med olie.



## Tips om tørring

- Sorter vasketøjet efter tekstiltype og tørreprogram, så tøjet bliver ensartet tørt.
- Tør altid små tekstilstykker (f.eks. babystrømper) sammen med større stykker vasketøj (f.eks. håndklæder).
- Luk lynlåse, hægter og maller, og knap pude- og dynebetræk.
- Bind stofbælter, forklædebånd osv. sammen, eller brug en vaskepose.
- Tør ikke strygelet tøj for længe → risiko for krølning. Lad vasketøjet eftertørre udenfor tørretumbleren.
- Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørringen, men lad det ligge sammenfoldet et stykke tid → restfugtigheden bliver dermed ensartet fordelt.
- Strikede tekstiler (f.eks. T-shirts, tekstiler af jersey) kryber ofte lidt ved den første tørring. → Brug ikke programmet  **Skabstørt +**.
- Stivet vasketøj er kun delvist egnet til tørretumbler → stivelse efterlader en belægning, som har negativ indflydelse på tørringen.
- Doser skyllemiddel iht. producentens angivelser ved tøj, der skal tørres i tørretumbler.
- Vælg et tidsprogram ved tørring af små mængder vasketøj.

## Miljøbeskyttelse / Energispartips

- Centrifuger vasketøjet i vaskemaskinen, inden det tørres → højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget. Centrifuger også strygelet tøj.
- Udnyt den maksimalt anbefalede tøjmængde, men overskrid den ikke → *Programoversigt, side 7*.
- Sørg for god ventilation i rummet under tørring.
- Rengør fnugfiltrene efter hver tørring → *Rengøring af fnugfiltre, side 4*.
- Hold indtaget til køleluften utildækket → Luftindtaget må ikke tildækkes eller blokeres.

# Programoversigt

→ Se tabellen over forbrugsværdier på side 9 og anvisningerne på side 6.

→ Sorter tøjet efter tekstiltipe. Tekstilerne skal kunne tåle tørring i tørretumbler.

→ Tørringsresultatet kan vælges individuelt → Skabstørt +, Skabstørt og Strygetørt (afhængigt af model og program). Der er mulighed for finindstilling af tørringsgraden (afhængigt af programmet). Tekstiler med flere lag kræver en længere tørretid end beklædningsgenstande med kun et lag. Det anbefales, at tørre sådanne tekstiler separat.

Programmer	Maks.	Tekstiltipe	Ekstra funktioner og anvisninger
Bomuld	9 kg	Slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør	
Strygelet	3,5 kg	Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre	
Mix	3,5 kg	Blandede tøjstykker af bomuld og syntetiske fibre.	
Finvask/Silke	2 kg	Lingeri af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.	Dameundertøj af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer.
Uld finish	0,5 kg	Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.	Uldtekstiler, der tåler vaskemaskiner. Tekstiler bliver mere fyldige, men ikke tørre. Tag tekstilerne ud, og lad dem tørre, når programmet er afsluttet. Program beregnet til tørring af uldtekstiler: sportssko eller krammedyr enkeltvis i "Uldkurven". Kun med anvendelse af "Uldkurv" → <i>Installations- og plejeanvisningen, side 4.</i>
Koldt 30 min			Til opfriskning og luftning
Varmt 30 min.		Alle tekstiltyper, undtagen uld og silke	Til fortørrede tekstiler med flere lag eller til enkelte mindre stykker vasketøj. Også til eftertørring.
Varmt 60 min.			
Skjorter	1,5 kg	Skjorter og bluser af bomuld og blandede fibre.	Reduceret krøining. Ikke fuldstændigt tørt.
Dunprogram	1,5 kg	Tekstiler med fyld af dun	Ikke-kviltede tekstiler skal tørres separat.
Sport	2 kg	Funktionsstøj af mikrofibre	
Super 40 min.	2 kg	Syntetiske fibre, let bomuld eller blandede fibre	Tekstiler, der tørrer let.
Tæppe	2 kg	Store kviltede tøjstykker med indhold af syntetiske fibre	Ikke med fyld af dun.
Håndklæder	3,5 kg	Frotte-stoffer, f.eks. håndklæder og badekåber	

9407 / 9001011512



Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München/Deutschland

WTY87859SN

## Vigtige oplysninger...

Denne tørretumbler er særligt energibesparende. Den udmærker sig teknisk ved at være udstyret med et kuldekredsløb, som udnytter energien meget effektivt på samme måde som et køleskab. Tørretumblerens varmeveksler bliver rengjort automatisk under tørringen. Fugfiltrene og filtret i kondensvandbeholderen skal rengøres med regelmæssige mellemrum.



Anvend aldrig tørretumbleren uden fnugsi og uden filter i kondensvandbeholderen.

### Fnugfiltre

Under tørringen bliver fnug og hår fra vasketøjet opsamlet i fnugfiltret. Et tilstoppet fnugfilter kan forringe varmeudvekslingen.

Derfor er det nødvendigt at rense fnugfiltrene efter hver tørring.

Skyl dem med regelmæssige mellemrum under rindende vand → side 4.

Sørg for, at der ikke kommer andre materialer (dun, fyld) ind i luftkanalens åbning, når fnugfiltret renses. Om nødvendigt skal tromlen renses med en støvsuger forinden.

Kontakt kunde-service, hvis der alligevel er kommet → uvedkommende materialer ind i luftkanalen.

### Filter i kondensvandbeholder

Filtret i kondensvandbeholderen renses kondensvandet. Dette kondensvand er nødvendigt for den automatiske rengøring. Filtret skal rengøres med regelmæssige mellemrum under rindende vand. Det er nødvendigt at tømme kondensvandbeholderen, inden filtret kan rengøres → *Installations- og plejeanvisning, side 3.*

### Tekstiler

Der må ikke tørres tekstiler i tørretumbleren, som har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling: som f.eks. hårspray, neglelaksfjerner, pletfjerner, rensebenzin etc. Tøm lommerne på vasketøjet.

Der må ikke tørres tekstiler, som er uigennemtrængelige for luft.

Tør ikke vasketøj, der fnugger meget.

Uld må ikke tørres men kun opfriskes hhv. tørres med uldprogrammet.

## Tablet Over Forbrugsværdier

Program	Den centrifugeringshastighed, som blev anvendt til vasketøjet	Varighed**		Energiforbrug**	
		9 kg	4,5 kg	9 kg	4,5 kg
<b>Bomuld</b>					
☒ Skabstørt*	1400 omdr./min	133 min	82 min	1,72 kWh	0,98 kWh
	1000 omdr./min	157 min	97 min	2,13 kWh	1,21 kWh
	800 omdr./min	181 min	112 min	2,48 kWh	1,41 kWh
☒ Strygetørt*	1400 omdr./min	98 min	61 min	1,22 kWh	0,69 kWh
	1000 omdr./min	123 min	76 min	1,62 kWh	0,92 kWh
	800 omdr./min	147 min	91 min	2,00 kWh	1,14 kWh
<b>Strygelet</b>		<b>3,5 kg</b>		<b>3,5 kg</b>	
☒ Skabstørt*	800 omdr./min	46 min		0,52 kWh	
	600 omdr./min	60 min		0,66 kWh	

Ved test iht. den gældende EN61121 skal tørretumbleren benyttes med den eksterne afløbsslange til kondensvand.

\* Programindstilling for prøvning iht. gældende norm EN61121.

\*\* Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af tørretøjet, tøjets restfugtighed samt fyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

## Mest effektive program til tekstiler af bomuld

Følgende "standard-bomuld-program" (markeret med ☐) er velegnet til tørring af bomuldstekstiler med normal fugtighed og er hvad angår det kombinerede energiforbrug det mest effektive program til tørring af våde bomuldstekstiler.

### Standard-programmer til bomuld iht. gældende EU-forordning 932/2012

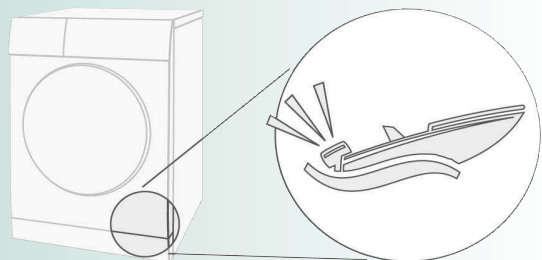
Program +  (Indstilling af tørringsresultat)	Tøjmængde	Energiforbrug	Programvarighed
☐ Bomuld + Skabstørt	9 kg/4,5 kg	2,13 kWh/1,21 kWh	157 min/97 min

Programindstilling til prøvning og energimærkning i henhold til direktiv 2010/30/EU

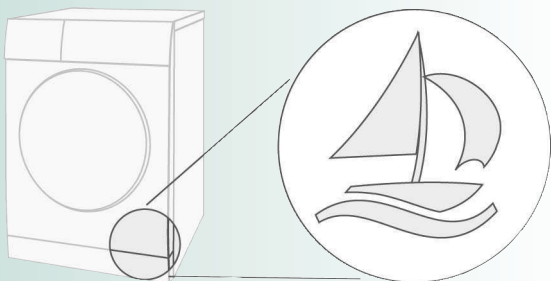
**Effektforbrug i slukket tilstand:** 0,10 W

**Effektforbrug i standby-tilstand (ikke-slukket tilstand):** 0,10 W

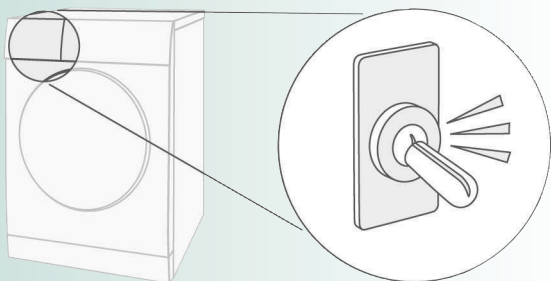
Under tørring opstår der helt normale lyde, som skyldes kompressoren og pumpen.



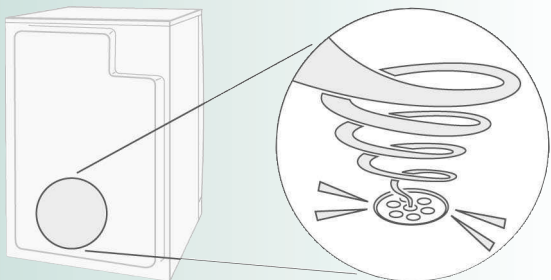
Kompressoren i tørretumbleren kan af og til brumme. Denne lyd kan variere i styrke afhængigt af det valgte program og programforløbet.



Kompressoren i tørretumbleren bliver fra tid til anden ventileret, hvilket giver en summende lyd.



Den automatiske rengøring af tørretumbleren afgiver en klikkende lyd.



Kondensvandet bliver pumpet ind i kondensvandbeholderen med en pumpe, hvorved der opstår pumpelyd.



Kontakt vores kundeservice, hvis en fejl ikke kan afhjælpes på egen hånd (f.eks. ved at slukke/tænde). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg. De kan stole på producentens kompetence og således være sikker på, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.

Kontaktdata for den nærmeste **Kundeservice** findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger:

- DK 44 89 89 85

Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse tørretumblerens modelnummer (E-nr.) og fabriksnummer (FD) (se indersiden af lugen).

Sluk for tørretumbleren med programvælgeren, og træk netstikket ud af stikkontakten.

- **Tøm kondensvandbeholderen** vises. Tømning af kondensvandbeholder → side 4. Tryk på en tast. Tryk igen på tasten **▷|| (Start/Pause)**.
- **Tøm kondensvandbeholderen** vises, og tørringen er afbrudt. Kondensvand - afløb installeret? → Kondensvand - afløbsslange tilstoppet → Kontroller og rens slange. Prop i kondensvandbeholder? → separat *Anvisning for Kondensvand - Afløb*. Filter i kondensvandbeholder tilsmudset? → Rengør filter i kondensvandbeholder → *Installations- og plejeanvisning side 3*.
- Restvand i kondensvandbeholder, selvom tørretumbleren er tilsluttet med afledning af kondensvand til afløb. Ingen fejl. Hvis der er installeret afledning af kondensvand til afløb, er der af hensyn til tørretumblerens selvrensningssfunktion stadig restvand tilbage i kondensvandbeholderen.
- **Rengør filteret** vises. Rengøring af fnugfiltre → side 4. Tryk igen på tasten **▷|| (Start/Pause)**.
- Tørretumbleren starter ikke. Er der blevet trykket på tasten **▷|| (Start/Pause)**? Er lugen lukket? Er omgivelsestemperaturen over 5°C?
- Der løber vand ud af maskinen. Indjuster tørretumbleren til vandret. Skyd kondensvandbeholderen ind på plads igen, til den går i indgreb.



## Hvad nu hvis ...

- Vasketøjet er ikke helt tørt eller er stadig for fugtigt. Efter programslut føles varmt vasketøj fugtigere, end det i virkeligheden er. Bred vasketøjet ud, så varmen kan undslippe.  
Finindstil tørringsresultatet. Derved forlænges tørretiden, uden at temperaturen forøges. Vasketøjet bliver mere tørt.  
Vælg et program med længere tørretid, eller vælg et højere tørringsresultat. Temperaturen bliver ikke forøget af dette.  
Vælg et tidsprogram til eftertørring af restfugt i vasketøjet.  
Hvis den maksimale påfyldningsmængde er overskredet, kan vasketøjet ikke blive rigtigt tørt.  
Rens fugtfølerne i tromlen. Et fint kalklag på fugtfølerne kan forringe deres funktion, så vasketøjet ikke bliver rigtigt tørt.  
Tørringen blev afbrudt at et strømsvigt, på grund af en fyldt kondensvandbeholder, eller fordi den maksimale tørretid var overskredet.
- Tørretid for lang. Rengør fnugfiltrene under rindende vand → *side 4*.  
Utilstrækkelig lufttilførsel → sørg for bedre luftcirkulation.  
Er luftindtaget evt. spærret? Hold luftindtaget frit → *Installations- og plejeanvisning, side 1*.  
Omgivelsestemperatur over 35°C → sørg for ventilation.
- Fugtigheden i rummet stiger stærkt. Udluft rummet tilstrækkeligt.
- I displaypanelet vises **Skylning af kondensator**. Ingen fejl! Automatisk rengøring af varmeveksleren. Kondensvandbeholderen må ikke tømmes under rengøringsprocessen.
- Strømsvigt. Ved et strømsvigt bliver programmet afbrudt. Hvis vasketøjet stadig er for vådt: Tænd for apparatet, og start programmet igen. Pas på: Lugen, tromlen og tøjet kan være meget varme.
- Af og til andre lyde og vibrationer. Normale lyde → *side 10*.

## Sikkerhedsanvisninger



- I nødstilfælde**
  - Træk omgående stikket ud af stikkontakten, eller slå sikringen fra.
- Tørretumbleren må KUN...**
  - anvendes indendørs.
  - anvendes til tørring af tekstiler.
- Tørretumbleren må ALDRIG...**
  - anvendes til andre formål end de, der er beskrevet ovenfor.
  - ændres mht. teknik eller egenskaber.
- Risici**
  - Børn og ikke-instruerede personer må ikke benytte tørretumbleren.
  - Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved tørretumbleren.
  - Sørg for at holde kæledyr væk fra tørretumbleren.
  - Tøm lommerne i tøjet for alle genstande. Vær især opmærksom på lightere → **eksplosionsfare**.
  - Læn Dem ikke op ad lugen, og sæt Dem ikke på den → **maskinen kan vælte**.
  - Luk lugen forsigtigt op. Der kan strømme meget varm damp ud. Tekstiler og tromle kan være meget varme → **fare for forbrænding**.
- Installation**
  - Fastgør løse ledninger og slanger, ellers er der **fare for at snuble**.
  - Under 0°C er der risiko for frostskafer.
- Nettilslutning**
  - Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt af hensyn til sikkerheden.
  - Sørg for, at ledningstværsnittet er tilstrækkeligt stort.
  - Der må kun anvendes fejlstrømsrelæer, der er forsynet med dette mærke:
  - Netstikket og kontakten skal passe til hinanden.
  - Der må ikke anvendes multistik-/koblinger og/eller forlængerledninger.
  - Rør aldrig ved netledningen eller ved el-stikket med våde hænder → **Fare for elektrisk stød**.
  - Hold i stikket, aldrig i ledningen, når netstikket trækkes ud af kontakten.
  - Sørg for, at strømtilførselsledningen ikke bliver beskadiget → **Fare for elektrisk stød**.
- Drift**
  - Fyld kun tørretumbleren som anbefalet i programbeskrivelserne (*Programmer/Tekstiler side 1* og *Programoversigt side 7*). Kontroler tromlens indhold, inden tørretumbleren startes.
  - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis vasketøjet har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling (f.eks. hårspray, neglelakfjerner, rensbenzin etc.) → **Brand-/eksplosionsfare**.
  - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis der er blevet anvendt industrielle kemikalier til rengøring.
  - Risiko som følge af støv (f.eks. kulstøv, mel): Tørretumbleren må ikke benyttes → **eksplosionsfare**.
  - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis vasketøjet indeholder skummateriale/gummi → elastisk materiale kan ødelægges, og tørretumbleren kan beskadiges som følge af evt. deformering af skummaterialet.
  - Sluk aldrig tørretumbleren, før tørringscyklussen er afsluttet, med mindre alt vasketøjet tages med det samme og bredes ud, så varmen kan afgives.
  - Lette materialer, som f.eks. langt hår, kan blive suget ind i tørretumblers luftindtag → **fare for tilskadekomst**.
  - Den sidste del af tørringsprocessen sker uden varme (afkøling) for at sikre, at vasketøjet bibeholder en temperatur, som ikke beskadiger tøjet.
  - Sluk tørretumbleren efter programslut.
  - Destilleret vand/kondensvand er ikke drikkevand, og kan desuden være tilsmudset af fnug fra tøjet.
- Defekt**
  - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er defekt, eller hvis det formodes, at den er defekt.
  - Reparationer skal altid udføres af kundeservice.
  - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis netledningen er defekt. En defekt netledning må kun udskiftes af kundeservice for at undgå risici.
- Reserve dele**
  - Der må af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes –originale reserve dele og originalt –tilbehør.
- Bortskaffelse**
  - Tørretumbler: Træk netstikket ud, og skær **derefter** netledningen af tørretumbleren. Aflever tørretumbleren på et offentligt sted for bortskaffelse.
  - Emballage: Lad ikke børn lege med emballagen → **fare for kvælning**.
  - Varmeveksleren indeholder den fluorerede drivhusgas (R407C), som er omfattet af Kyoto Protokollen → skal bortskaffes korrekt. Påfyldningsmængde: 0,385 kg
  - Alle materialer er miljøvenlige og kan genanvendes.
  - Bortskaf dem på en miljøvenlig måde.



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Tørretumbler  
WTY87859SN**



**da** Brugsanvisning